

島的領土統治權而與太瓦面始終未

北京政局要求加入大承認。對台灣

首都協助大使愛嘉夫人與中共大使王

進行秘密的談判。

### 傳加與中共建交談判進入決定性階段

斯密爾

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

據此間外

不

同

意

見

此

間

瑞

國

都

進

行

談

判

進

入

決

定

性

階

段

</div

來件

### 利用和殘害手段層出不窮

毛澤東對知識份子和工農的新迫害

美聯社在不久前報導，根據廣州人民電台的廣播，證明大陸工人的命運，已瀕制刀邊緣。祇要毛澤東把心一橫，就要拿他們開刀。還不會是毛澤東悍然自承對工人階級的利益，已全部加以否定，廣播說「工人階級領導一切的真正意義」，就是用毛澤東思想領導一切。這不是明顯的說，祇有毛澤東纔是工人階級，其餘的工人根本沒有領導權力，不配談領導問題？至此，中共自稱是「工人階級的先鋒」，已證明完全是為欺騙工人、政權控制在手中，工人休想分一杯羹。

現在，毛澤東尙未對工人下手，目前所發生的一切，都是為此而進行的醞釀和部署，等到時機成熟，就會磨刀霍霍，朝工人的牙（旁貢）子上斫下去了。中共經「文革」和「九全大會」後，黨已全部變質，在組織上已奉師大獨裁者希特勒的「納粹黨」，由上而下的統治，基本形式與法西斯無異，以毛澤東為首的統治面目，構成了歷史上少見的獨裁政權，包括工人、農民和其他職業的人民，都是這個獨裁政權的奴隸，為它供驅使。加東尤具是加西雲城的「左領幼稚園」朋友們，你們休以為「得天独厚」，毛澤東會把你們寫成「得天獨厚」，與別人一樣，再做共黨的工具，就死有死路一條，「紅衛兵」被利用和殘害的收場，可作殷鑑。朋友們，請想一想，還是及早拔足回頭吧！

中共經「文革」和「九全大會」後，黨已全部變質，在組織上已奉師大獨裁者希特勒的「納粹黨」，由上而下的統治，基本形式與法西斯無異，以毛澤東為首的統治面目，構成了歷史上少見的獨裁政權，包括工人、農民和其他職業的人民，都是這個獨裁政權的奴隸，為它供驅使。

加東尤具是加西雲城的「左領幼稚園」朋友們，你們休以為「得天独厚」，毛澤東會把你們寫成「得天獨厚」，與別人一樣，再做共黨的工具，就死有死路一條，「紅衛兵」被利用和殘害的收場，可作殷鑑。朋友們，請想一想，還是及早拔足回頭吧！

你信命運嗎？

(一九三)

獲人參王而發達

(一九三)

始創風箱成一商業主

在香港有許多條街，以人名爲街名

顯出此街

業主是某人，在內地也有

不少如此，但亦有以事物之名來

來命名

街名

如

佛

山

街

等

等等

等等</



# 性及普衆大的學文

我國人最熟悉的外國作家，恐怕要數狄更斯了，莎士比亞的名字雖然也常在口邊，可是他的作品譯成中文比較遲，從前中國讀者只見到藍姆兄妹寫的莎翁戲劇的本事，狄更斯則因為當初林紳把他的好幾本重要小說都譯了，在中國讀者中留下深刻印象，其後由於讀者歡迎，別的譯者也還譯過他的作品，說到偉大的外國小說家，中國人就想到他，有些人在讚美紅樓夢時，也說它來和他的作品相比擬，其實狄更斯的藝術和它來和他的作品相比擬，其實狄更斯之所以受林紹垂青，是由於他的大眾普及性，由於他的作品在英法有廣大的讀者羣，林紹不懂英文，對英國文學也說不上了解，翻譯時是要靠懂得英文的人講解，而選擇作品就往往以是否在社會上流行為取捨的標準，以我們今天的眼光來看，比狄更斯更早或是與他同時的英國小說家，藝術成就不亞於他的頗不乏人，可是他們在中國的傳播沒有能像他那麼廣泛，就是因為了沒有他的通俗。

現代的文學家和藝術家常常提到一個問題，就是愛抑或是不要大量的讀者和觀眾，在一方面，是要有了大量讀者纔能有名利，文學家和藝術家受王公貴族庇護養育的時代已經過去了，現在不能不把作品向平民百姓賣來維生，而且，說到底，作家倘若不希望有讀者，寫作來做什麼？可是，在另一方面，很多文學家和藝術家覺得，由於一般讀者的水準低，若要追求他們的欣賞，你就得要在藝術上犧牲。



一、大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二、少年人宜使苦，苦則志堅。

三、匹夫一立志，便可參天地。

四、不避難，亦不從易。

五、天下無難事，只怕不立志。

狄更斯是莎士比亞的名字雖然也常在

口邊，可是他的作品譯成中文比較遲，從前中國讀者只見到藍姆兄妹寫的莎

翁戲劇的本事，狄更斯則因為當初林紳把他的好幾本重

要的小說都譯了，在中國讀者中留下深刻印象，其後由

於讀者歡迎，別的譯者也還譯過他的作品，說到偉大的

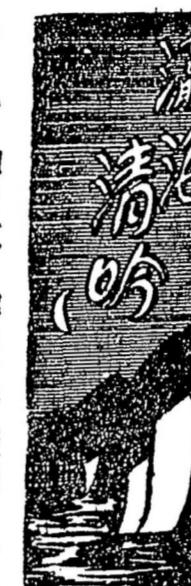
外國小說家，中國人就想到他，有些人在讚美紅樓夢時

，也說它來和他的作品

相比擬，其實狄更斯的

藝術和它來和他的作品

相比擬，其實狄更斯的



步陳融讀千山和尙詩影印千山

刺人禪師語錄惠贈讀後有感題

以謝

焯賢丈以韓卓父前輩影印千山

慈悲語錄書揮毫，大刹精修說法高。

鋼琴調音每琴十五元

經理人劉錦新

FAIRVIEW MOTORS  
7th & Heather St.,  
VANCOUVER, B.C.  
Phone 672-5545

保險補回手續，免費估價。  
專門修理撞車，快捷妥當，并

本號專門油漆  
車身，用焗爐  
烘乾，并有各  
項機件供應，

承接絕緣灰泥，  
現代化土庫，  
經費豐富，取價從

張企業裝修公司

務及填報入息稅

儀光信託銀行內

張國政會計師

專辦會計文房事

務及填報入息稅

儀光信託銀行內

新到  
花旗參  
批發及零售

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.

89 - E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone 682-2244

# 明和行鐵

Ming Wo Hardware Co.  
10 Pender St. East  
Vancouver 4, B.C.

本公司專營各類

鐵製造廠機器。如

美國及日本等

刀剪、刀具、刀劍、

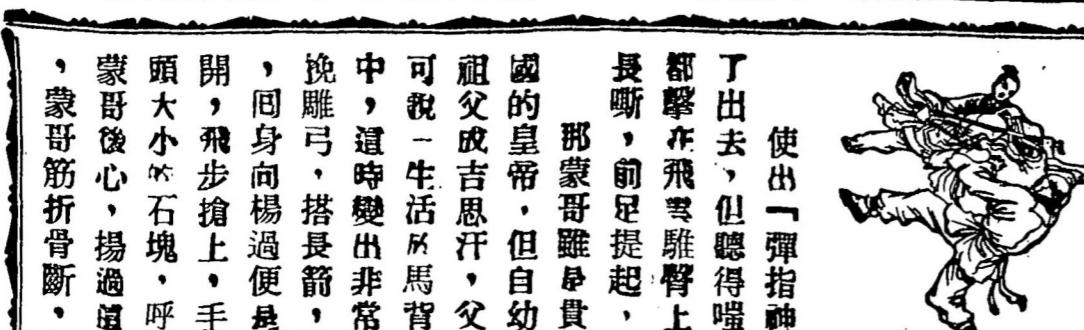
刀鋸、剪刀等。

本公司專營各類

刀剪、刀具、刀劍、

刀鋸、剪刀等。

</div



司公運搬安平

P. O. TRANSFER  
293 E. Georgia St.,  
Vancouver 4, B.C.

電話 684-1754

## 黃經紀

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小箱櫃，機房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克已。

Hi-Craft Service  
337 PRIOR ST. (MAIN)  
電話 874-6348

下午 254-7607

9 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機及各種大小電器，保證安當，備胎光頭，格外歡迎。  
司理人：關榮開添偉

## 神雕俠侶

金庸著

(三六二一)

使出「彈指神通」功夫，一彈

命，「金庸按：據『元史』本紀卷三

丁出去，但聽得嗤嗤聲響，兩粒石子

都擊在飛雲驕背上，那馬吃痛，一聲

長嘶，前足提起，人立起來。

諸軍戰城，攻破西門，攻東新門

兵將大都觀見，登時軍心大亂，城內

這時變出非常，他却毫不慌亂，

督諸軍攻之，不克。蒙古主祖·史天

逃，郭靖等正追之間，忽見西方一路

敵軍，數百騎突厥，軍中驚呼，

蒙古主見星落馬，無不驚惶

精神並未改變。」

蒙古兵見星落馬，無不驚惶

敵戰最久，戰況最烈者，是在要陽、元

軍前後攻數十年而不能下，且增加

小戰之興味，起見，安排為蒙古攻要陽

不克，中飛石而死，城圍因而得解，

此與史書記載地理上稍有變動，但其

精神並未改變。」

蒙古兵見星落馬，無不驚惶



## 津津有味譚

陳存仁

總括來說，五種蛋品，都是營養得好的食品，所以在戰爭時，各國配糧，都要供給蛋類，尤其是英國，因該國產蛋極少，雖在最艱苦時期，仍須配給鵝蛋一枚，足見鵝蛋對人生的重要。中國向來產蛋極多，在香港購買價格很便宜，我們自應常常進食，輕而易舉，享受鵝蛋之益，吾們有何樂而不為呢？

### 茶葉解渴益處多

茶葉不是藥，處處用得着。茶，是中國傳統飲料，在中國人的日常生活中，是開門七件事的一種必需品。嘉慶蒞止，即以茶烟奉客，全國男女老少，都在飲茶時觸發靈感，缺了一杯茶，他們都在飲茶時觸發靈感，缺了一杯茶，都要上茶樓，到處都是茶居，茶室、茶館。做生意的人，常在茶樓對盤，旅行中，飲茶之道，漸漸消失。祇有日本俗中，飲茶之道，漸漸消失。祇有日本民間的生活，至今還保持着中國唐代的遺風，有一種專門學問，名為「茶道」，是家中子弟，和新娘娘，出閣之前，一定學習茶道，煮茶小功夫，茶具，日本人茶道，恰與近時流行的唐茶道卷上印着的茶器相仿。唐時書卷上古人席地而坐，舉杯相飲，與現代日本茶道的風格相同。

### (三七)

僅識知無的人去把持。原任校長老教

育家張之譜已退休，現由閩州會館秘書

黃煥新接充文化方面，除了有所計畫

邱和少，中國農報，是純中文版；附有

英文版之世界日報副復版中。

為通告事：查夏曆九月九日，即西曆十月八日，乃本黨先烈萬雲龍大帥，統領洪軍起義，抗清復漢，於龍虎山壯烈犧牲，殺身成仁，為我黨追念前賢，洒寶血，棄頭顛，為國家民族之紀念日。

又十月十日，乃我洪門先烈在武昌之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

推翻滿清帝制，建立五族共和中華民國之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

起義，及我駐加洪門變產助革命成功，

酒徒滿清帝制，建立五族共和中華民國

之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

為通告事：查夏曆九月九日，即西曆十月八日，乃本黨先烈萬雲龍大帥，統領洪軍起義，抗清復漢，於龍虎山壯烈犧牲，殺身成仁，為我黨追念前賢，洒寶血，棄頭顛，為國家民族之紀念日。

又十月十日，乃我洪門先烈在武昌之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

推翻滿清帝制，建立五族共和中華民國

之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

起義，及我駐加洪門變產助革命成功，

酒徒滿清帝制，建立五族共和中華民國

之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

推翻滿清帝制，建立五族共和中華民國

之國慶紀念日，為此合行通告我全加各級黨部於該兩日升旗集會，紀念前賢之豐功偉績，是為至要，此佈。

